



Judicial System Monitoring Programme (JSMP)
Programa Monitorizasaun Sistema Judisiariu

Sumáriu Relatório Observasaun Jéral Setór Justisa no Programa Observasaun ba Parlamentu Nasional 2016

JSMP servisu atu garante justisa ba ema hotu

Asuntu sira ne'ebé diskuti iha relatório sira ne'e

- * Dezenvolvimentu xave sira iha setór
judisiáriu
- * Dezenvolvimentu xave sira iha setór
lejislativu
- * Dezafiu no obstakulu iha setór rua ne'e
- * Rekomedasaun

Deskobrementu iha tribunal/setor judisiariu

- JSMP monitoriza kazu 957, ne'ebé kompostu husi kazu kriminál 941 no kazu sivíl 16; númeru/volume kazu ne'e tun husi kazu 1166 iha 2015.
- Hosi total kazu 957 ne'e, iha kazu 582 ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru hasoru feto no labarik-feto ka 63% hosi kazu kriminal ne'ebé monitoriza;
- Hosi kazu violensia bazeia ba jéneru ne'e iha kazu 421 mak nu'udar violénsia doméstika (65%) no violasaun seksual (9%);

Deskobrementu iha tribunal/setor judisiariu

- JSMP monitoriza kazu 82 ne'ebé envolve vítima labarik, ne'ebé reprezenta porsentu 9 husi kazu kriminál hotu-hotu ne'ebé JSMP monitoriza
- Juiz (balun) hahú aplika CEDAW iha kazu balu ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru;
- Juis sira iha Jurisdisaun Dili no Baucau hahú implementa “regra konduta” ba kondenadu hamutuk pena suspensu ne'ebé sira aplika;
- Tribunal kontinua julga kazu korrupsaun 10 inklui kazu ne'ebé involve eis-Ministra Finansa & eis-Vise Ministra Saude;

Desenvolvimentu relevante iha setor judisiariu

1. Polítika no esforsu sira depoizde rezolusaun iha Outubru 2014

1.1 Iha Fevereiru 2016 MJ Timor Leste no MJ Portugal asina ona protokolu koperasaun dahuluk depoide Rezolusaun iha 2014. Faze primeriu hosi koperasaun ne'e mak iha ona juis inspetor nain 2 iha TR

2. Atividade Komisaun Reforma Lejizlativa no Setór Justisa

2.1 Komisaun ne'e hari iha tinan 2015 ho mandatu atu halo revizaun ba lei sira ne'ebé eziste iha Timor-Leste no rekomenda ba reforma

2.2. Iha Dez 2016, Komisaun hasai rekomendasaun depoisde halo konsultasaun ho entidade relevante. Rekomendasaun ne'e inklui kria artigu ketak iha Kodigu Penal no LKVD atu kriminaliza insestu; altera krime sira agresaun seksual, explorasaun seksual, & abuzu seksual labarik

Dezemvolvimentu relevante iha setor judisiariu

3. Relatoriu Revizaun Periodika Universal

3.1 Revizaun daruak kona-ba UPR iha Outobru 2016

3.2 Iha Dezembru 2016-Grupu Servisu Konsellu Direitu Umanus ONU fó-sai sira nia relatório no rekomendasaun hamutuk 154; Rekomendasaun ne'e inklui atu;

- Hadia asesu ba justisa ba vitima VBJ
- Kombate violénsia hasoru labarik;
- Hamelin instituisun judisiariu no protesaun ba juiz no advogadu sira-nia independensia;
- Asegura katak lejislasaun sira tenke iha lian-Tetun no Inglés

Desenvolvimentu relevante iha setor judisiariu

4. Diskusaun kona-ba Estatutu Remuneratório ba Majistradu Judisiál, Ministériu Públiku no Defensoria Pública :
 - * Agora dadaun iha problema kona-ba remunerasaun ba autor judisiariu sira tanba autor judisiariu sira ne'ebé tuan no sira foun simu remunerasaun kuaze hanesan deit
 - * MJ dezenvolve ona esbosu lei ida hodi altera lei ne'ebé eziste kona-ba remunerasaun ba autor judisiariu sira no rektrutamentu ba autor tribunal sira;
 - * Iha Setembru 2016, proposta lei ne'e apresenta ba Komisaun A – PN
 - * Iha Outobru 2016, Komisaun A halo audensia publiku no agora dadaun aprova ona iha plenariu jeneralidade iha semana kotuk
5. Iha ona Esbosu Planu Asaun Nasional ba Labarik 2016-2022

Dezenvolvimentu no progresu iha PN

- * Aprova no promoluga Lei 13 hosi esbosu lei 18 ne'ebé tama ba PN no rezolusaun 17; kompara ho tinan 2015 Parlamentu Nasional aprova lei 10, no iha tinan 2014 aprova deit lei 4;
- * Lei sira ne'ebé aprova no promulga mak:
 - Lei Resenseamento Eleitoral,
 - Lei orsamentu Estadu 2016
 - Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 3/2004, 14 Jullu kona-ba Partidu Polítiku sira;

Kontinuasaun dezenvolvimentu no progresu iha PN

- Lei ba Kriasaun Rezime Kontributivu Seguransa Sosiál
- Lei Protesaun Konsumidór;
- Lei Suku sira nian; no
- Importante liu mak lei kona-ba Prosedimentu ba Indultu no Komutasau Pena;
- Diskusaun ba alterasaun ba Lei Pensaun Vitalisia (ne'ebé prezidente promulga ho nota kritika ba PN) semana seman ida-ne'e
- Lei Pakote ba Rai ne'ebé oras-ne'e mós iha ona Prezidente nia liman atu promulga ka veta.

Kontinua...dezenvolvimentu no progresu iha Parlamentu Nasional

- * Komisaun A halo audensia publiku dalabarak atu rona ka simu opiniaun publiku, mesmu tempu ne'ebé sira fo limitadu no lei hirak ne'e iha deit lian-Portugés;
- * Komisaun A mós konsidera imput ka opiniaun/paraser sira hosi sosiedade sivil; exemplu; mak Lei kona-ba prosedimentu indultu, Lei Pakote ba Rai mesmu seidauk promulga no lei sira seluk,

Dezafiu iha setor judisiariu

- * Orsamentu ne'ebé hamenus ho montante signifikativu (tinan 2015 : orsamentu ba setor justisa 35.151.000 no iha tinan 2016 tun ba 27.023.000 (-23.12%)
- * Limitasaun ba infraestrutura no rekursu umanu,
- * Julgamentu iha TR barak liu halo deliverasaun deit no la halo audénsia/julgamentu ne'ebé nakloke ba públiku
- * Sentru Formasaun Judisiairu (CFJ) kontinua suspende
- * La iha implementasaun efetivu ba Lei Protesaun Testemuña.

Dezafiu iha kazu sira envolve VBJ no Violénsia Domestika

- * MP sei iha problema atu eskolla/hili artigu loloos konaba kazu VD (artigu 145, 146 & 154 Kódigu Penál (KP));
- * Kazu sira envolve VD maioria konklui deit ho pena suspensa (66%) hosi total kazu VD ne'ebé monitoriza
- * La iha mekanismu kontrolu efetivu ba pena suspensa ho regra ba konduta sira; no
- * Tribunál balun la aplika orden adisional ka regra ba konduta

Dezaifiu iha kazu sira involve autoridade Estadu

- * Problema interpretasaun ba Imunidade
 - JSMP observa kazu balu ne'ebé arguidu deklara nia imunidade hasoru prosesu kriminál tanba kaer pozisaun nu'udar Membru Parlamentu ka Membru Governu;
 - Parlamentu Nasional dalabarak la responde ho lalais ba Tribunál nia pedidu hodi suspende Membru husi sira-nia funsaun no Parlamentu Nasional adia prosesu julgamento sein razaun.

Kontinua...dezafiu iha kazu sira involve autoridade Estadu

- * Tuir lolos imunidade labele impede julgamentu hasoru Membru Parlamentár no Membru Governu, tanba sira tenke responde lalais ba kualkér akuzasaun kriminál hasoru sira.
- * Artigu 94 (1) Konstituisaun fó imunidade ba Membru Parlamentu deputadu sira labele hetan responsabilidade sivíl, kriminál ka dixiplinár tanba votu no opiniaun ne'ebé sira fó kuandu kaer sira-nia funsaun, no bele hasai imunidade tuir dispozisaun iha Rejimentu Parlamentu Nasional (Artigu 94.2)

Kontinua....

- * Nune'e mós Artigu 113 fó imunidade ba Membru Governu, maibé ho natureza limitadu hosi ámbito imunidade ne'e-rasik.
- * Purzemplu Membru Governu tenke hetan suspensaun automatikamente bainhira hasoru akuzasaun tanba krime punivel ho pena prizaun aas liu tinan 2
- * Lahanesan ho membru PN tenke krime punivel tinan 5 no tenke nafatin liuhosi autorizasaun PN tuir ordem rejimentar PN nian.

Dezafiu no problea iha Parlamentu Nasionál

- * Parlamentu la utiliza tempu ho di' ak ka la respeitu tempu no la tama tuir-oras
- * Pleanariu/audensia iha Komisaun A no PN dalabarak la bele realiza tanba "kourum" la preinse ka la atinze "kourum";
- * Deputadu sira la respeitu diskusaun durante plenariu tanba sira la'o ba mai & halo diskusaun keta-ketak;

Dezafiu no Problema Parlamentu Nasional

- * Projetu lei lubuk ida ne'ebé pendente tinan barak ona inklui Lei Anti-Korrupsaun.
- * Enkontru Plenaria no Komisaun la tuir oras no falta la ho justifikasaun
- * Lingua Portugés kontinua sai problema tanba esbosu lei sira disponivel deit iha lian Portuges no la iha lian Tetun;

Kontinua dezafiu iha PN

- * Deputadu sira balun la-partisipa iha sesaun plenaria liu hosi dala lima tuituir malu, sein justifikasaun, maibe la iha sansaun rumá ba sira
- * La iha planu lejislativu Nasional nune'e lei importante sira lakonsege hatur prioridade lejislativu kada tinan;

Rekomendasaun sira

- * Ba Setor Justisa/judisiáriu
 1. Tenke implementa kelas protokolu kooperasaun iha área justisa entre Timor-Leste no Portugál.
 2. Sentru Formasaun Jurídika tenke rekruta kelas formadór sira ne'ebé iha kapasidade no esperiénsia, no loke fali kursu-formasaun ba majistradu Timoroan sira ne'ebé foun.
 3. Governu tenke revee rekomendasaun sira no halo esforsu hodi implementa rekomendasaun sira husi Komisaun kona-ba halo reforma ba lei kriminál iha Timor-Leste.

Rekomendasauen

4. Governu no Parlamentu Nasionál tenke aloka fundu suficiente ba setor justisa;
5. Tribunál Rekursu tenke hala'o audiénsia barak liu no permite parte seluk atu halo monitorizasaun ba tribunál hodi garante katak iha transparénsia no nakloke ba públiku hodi halo avaliaun;
6. Tribunál tenke julga kedes kazu hasoru autoridade estadu/membru parlamentu sira ne'ebé hetan alegasaun kriminal; tanba tuir Artigu 94 husi Konstituisaun, laiha imunidade husi prosesu kriminál hasoru nia.

Rekomendasaun

7. Ministeriu Públiku tenke dezenvolve matadalan legál ne'ebé esplika elementu xave husi Artigu 145, 146 no 154 iha Kódigu Penál, iha kazu violénsia doméstika sira
8. Dezenvolve no implementa sistema monitorizasaun hodi garante katak arguidu sira kumpre kondisaun partikulár ka regra ba konduta ne'ebé tribunál hatún ona ba sira ba durasaun husi sira-nia pena suspensa.

Rekomendasaun

* Setor Lejislativu :

1. Komisaun Étika Parlamentu Nasional, tenke implementa sansaun bazeia ba Rejimentu Parlamentár kontra deputadu hirak ne'ebé la dixiplina ba oras servisu no falta sein justifikasi;
2. Tenke fo priodade projetu Lei Anti-Korrupsaun no aselera nia prosesu atu nune'e bele haforsa liu tan servisu Komisaun Anti-Korrupsaun (KAK/CAC) nian iha kombate korrupsaun;

Rekomendasaun

3. Presiza dezenvolve Programa Nasional Lejizlasaun ho koordenasaun ho Governu hodi indentifika importânsia no prioriedade lejislativu sira;
4. PN tenke kumpri nia rejimentu internal liiliu provizaun sira kona-ba funzionamento Parlamentu Nasional nian; hanesan tama tuir oras servisu (pontual), respeitu orden plenária nian, no halo halo justifikasaun bainhira falta;
5. PN tenke fo prioriade asuntu krime pasadu & inisia fali ezbosu lei kona-ba reparasaun no institutu memória pública hodi bele asegura justisa ba krime pasadu nian ba vítima sira.

Obrigado

*JSMP servisu atu garante
justisa ba ema hotu...!*